

Sağlık Tercümanlığı Servisi
Health Care Interpreter Service

Telefon Numaraları

Sydney (02):

Kuzey 438-7560

Merkez, Doğu

ve Güney 515-3222

Batı 840 3456

Wentworth 840 3456

Güney Batı 757 1800

Newcastle (049) 26-3533

Illawarra (042) 74-4211

Griffith (069) 62-3900

Hunter (049) 246 285

İş saatleri dışında (049) 61 5353

multicultural
communication

TURKISH
18 SEPTEMBER 1995

YAŞLILARIN İSTİSMARINI ÖNLEYELİM

Preventing the Abuse of the Elderly

NSW Multicultural Health Communication Service

website: [www.http://mhcs.health.nsw.gov.au](http://mhcs.health.nsw.gov.au)

e-mail: mhcs@doh.health.nsw.gov.au

phone: (02) 9382 8111

NSW HEALTH
FOR A STATE OF BETTER HEALTH

YAŞLILARIN İSTİSMARINI ÖNLEYELİM (Preventing the Abuse of the Elderly People)

Yaşlı bir dulun işsiz gezen oğlu kendisine bakmak vaadiyle annesinin evine yerleştiğinde bu iyi bir fikir olarak gözükmüştü. Oysa kadının oğlu çok geçmeden annesinden tehditle aldığı büyük miktardaki paraları lüks bir araba satın almak için kendi hesabına aktarmaya başladı.

Geçirdiği bir beyin kanaması nedeniyle sakat kalan 70 yaşındaki bir kadın haftada bir evinden çıkarak yaşlıların günü birliğine bakıldıkları bir merkeze gitmekten ve orada diğer kimselerle buluşmaktan çok hoşlanıyordu. Bu ziyaretler bir gün aniden kesilince merkez ilgilileri meraka kapıldılar. Kadının kocasına durum sorulduğunda adam eşinin çok hasta olduğunu bu nedenle merkeze gidemediğini söyledi. Ancak merkezin ko-ordinatörü yaşlı kadını evinde ziyaret ettiği zaman gerçek ortaya çıktı. Kadının kocası onun evden çıkmasını engelliyor hatta telefonu bile kullanmasına izin vermiyordu.

78 yaşında yaşlı ve bunamaya başlamış (bunama kişinin kafasını karıştıran ve unutkanlığa yol açan bir hastalıktır) bir adam ise ona bakmakta güçlük çeken karısı ile birlikte oturuyordu. Adamın yüzünde ve kollarında sık sık çürüklere rastlayan doktorları sonuçta adamın karısından dayak yemekte olduğunu ortaya çıkardılar.

Yukarıda saydığımız olaylar toplumumuzda yaşlıların karşılaştıkları istismar olaylarından bazı örneklerdir. Bu tür olayların ne kadar yaygın olduğundan kimse emin değildir çünkü yaşlıların istismarı ev içi şiddet olaylarından ve çocuk istismarından daha da "örtülü" kalmaktadır. Genellikle yaşlı kişiler yardım istemekten çok korkarlar veya kimden yardım isteyeceklerini bilmezler. Günümüzde kişilerin eskiye oranla daha uzun yaşamaları ve bakımları için akrabalarına dayanmak zorunda kalmaları istismar olaylarını arttırıyor olabilir.

İstismar türlü biçimlerde olabilir. Yaşlılar mali bakımdan istismar edilebilirler; paralarını veya eşyalarını kendilerine bakmakta olan olan kişilere vermeye zorlanabilirler. Yaşlılar psikolojik bakımdan istismar edilebilirler; kendilerine çocuk muamelesi yapılır, horlanır, tehdit edilir

veya akraba ve arkadaşlarından soyutlandırılırlar. Tabii bedeni istismara da uğrayabilirler; dayak yer, itilip kakılır ve hapsedilebilirler. Yaşlı kimseler kendileri için gerekli olan yiyecek, barınak, giyim veya ilaçları temin etmeyen bakıcılar tarafından istismar edilebilirler. Bazen cinsel saldırıya da uğrayabilirler.

Yaşlılara neden kötü muamele edilmektedir? Yaşlı akraba ve yakınlarına bakan bakıcıların çoğu görevlerini hakkıyla yerine getirmektedirler. Bakıcıların bazıları zamanında kendi sağlıklarından bile fedakârlık ederek sevdikleri kimselere bakmak için çırpınırlar. Özellikle kafası dağınıksa veya bakıcıya zorluk çıkarıyorsa, yaşlı bir kimseye bakmak stres yaratabilir. Bazı bakıcılar stresle başa çıkamadıklarından yaşlıları manen ve maddeten hırpalamak yoluyla reaksiyon gösterirler. Bazen sorunlar bakıcının duygusal sorunlarından, alkol veya uyuşturucu ve keyif verici maddeleri kullanmasından kaynaklanabilir.

İstismara uğrayan yaşlıların yalnız olmadıklarını ve kendilerine yardım edecek kaynakların bulunduğunu bilmeleri önemlidir. Yaşlılar ve stres geçiren bakıcıların yararlanabileceği hizmetler mevcuttur. Kişiler doktorlarına veya etnik sağlık görevlilerine danışarak bilgi alabilirler. Buldukları yerdeki halk sağlığı merkezi kendileriyle yaşlılara bakan etnik görevliler arasında bağlantı kurabilir. Ayrıca yaşlıların durumlarını değerlendiren ve bir çok hastanede bulunan "Age Care Assessment Team" denilen görevlileri de arayabilirler. Bu görevliler hem yaşlı kişilerin hem de bakıcılarının türlü sorunlarıyla ilgilenen özel eğitim görmüş kişilerdir. Tehdit edilen veya bedenen saldırıya uğrayan yaşlılar polise başvurabilirler ve korunmak için mahkemeden Muhtemel Bir Saldırıyı Önleme (AVO) kararı alabilirler. Bu mahkeme kararı mütecevize yaşlı kimseyi bir daha tehdit etmemesi ve saldırıda bulunmaması için ihtar anlamındadır.

Peki yaşlı bir kişinin istismara uğradığından kuşkulaniyorsanız ne yaparsınız? Önce yaşlı kişiyle konuşarak yardım isteyip istemediğini sorabilirsiniz. Yardım isteme kararı kendisine aittir. Ancak yaşlı bir kimsenin ciddi olarak bedenen istismara uğradığından veya hapsedildiğinden kuşkulaniyorsanız yukarıda sözü edilen servisleri arayarak size ne tavsiye edeceklerini sorunuz.